



Vsebina

I *Zakonodajni akti*

UREDBE

- ★ Uredba (EU) št. 1150/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. oktobra 2014 o spremembi Uredbe (EU) št. 374/2014 o znižanju ali odpravi carinskih dajatev za blago s poreklom iz Ukrajine 1

I

(Zakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA (EU) št. 1150/2014 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 29. oktobra 2014

o spremembi Uredbe (EU) št. 374/2014 o znižanju ali odpravi carinskih dajatev za blago s poreklom iz Ukrajine

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Ukrajina je prednostna partnerska država v okviru evropske sosedске politike in vzhodnega partnerstva. Evropska unija si prizadeva za tesnejši odnos z Ukrajino zaradi njenega političnega pridruževanja in gospodarskega povezovanja z Unijo. Glede na navedeno sta Unija in Ukrajina, v obdobju med 2007 in 2011 s pogajanjem dosegli Sporazum o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o pridružitvi), vključno s poglobljenim in celovitim območjem proste trgovine (v nadaljnjem besedilu: DCFTA), ki sta ga obe pogodbenici podpisali 27. junija 2014. V skladu z določbami DCFTA bosta Unija in Ukrajina vzpostavili območje proste trgovine s prehodnim obdobjem največ 10 let od začetka veljavnosti Sporazuma o pridružitvi, v skladu s členom XXIV Splošnega sporazuma o tarifah in trgovini iz leta 1994.
- (2) Glede na izjemne izzive na področju varnosti, politike in gospodarstva, s katerimi se sooča Ukrajina, ter da se zagotovi podpora njenemu gospodarstvu, je bila sprejeta odločitev, da se Seznam koncesij iz Priloge I-A k Sporazumu o pridružitvi izvaja že vnaprej, prek avtonomnih trgovinskih preferencialov, določenih z Uredbo (EU) št. 374/2014 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾. Zaradi izzivov, s katerimi se še vedno sooča Ukrajina, bi se morala uporaba Uredbe (EU) št. 374/2014 podaljšati do 31. decembra 2015. Zaradi predvidljivosti bi morali carinske dajatve in dostop do tarifnih kvot za podaljšano obdobje ostati na ravni iz leta 2014.
- (3) Člen 2 Sporazuma o pridružitvi določa, da so spoštovanje demokratičnih načel, človekovih pravic in temeljnih svoboščin in spoštovanje načela pravne države bistveni elementi navedenega sporazuma. Poleg tega določa, da so spodbujanje spoštovanja načel suverenosti in ozemeljske celovitosti, nedotakljivosti meja in neodvisnosti ter preprečevanje širjenja orožja za množično uničevanje in pripadajočih nosilcev ter s tem povezanih materialov prav tako bistveni elementi navedenega sporazuma. Avtonomni preferenciali, določeni z Uredbo (EU) št. 374/2014, bi prav tako morali biti pogojeni s spoštovanjem istih načel s strani Ukrajine. Da bi Uredbo (EU)

⁽¹⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 23. oktobra 2014 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 24. oktobra 2014.

⁽²⁾ UL L 161, 29.5.2014, str. 3.

⁽³⁾ Uredba (EU) št. 374/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o znižanju ali odpravi carinskih dajatev za blago s poreklom iz Ukrajine (UL L 118, 22.4.2014, str. 1)

št. 374/2014 prilagodili praksi Unije in drugim instrumentom trgovinske politike EU, je primerno uvesti možnost začasne opustitve preferencialov v primeru, da Ukrajina ne bi spoštovala temeljnih načel človekovih pravic, demokracije in pravne države.

- (4) Zaradi nujnih razlogov bi bilo treba uporabiti izjemo od roka osmih tednov iz člena 4 Protokola št. 1 o vlogi nacionalnih parlamentov v Evropski uniji, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) št. 374/2014 se spremeni:

1. člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Prednostne obravnave

Carinske dajatve na blago s poreklom iz Ukrajine se znižajo ali odpravijo v skladu s Prilogo I. Kadar je v Prilogi I sklicevanje na kategorije, se osnovna stopnja dajatev za kategorijo 0 za leti 2014 in 2015 odpravi, za kategorijo 3 se zmanjša za 25 %, za kategorijo 5 za 16,7 %, za kategorijo 7 pa za 12,5 %.“;

2. v členu 2 se doda naslednja točka:

„(e) spoštovanje demokratičnih načel, človekovih pravic in temeljnih svoboščin ter spoštovanje načela pravne države, kot določa člen 2 Sporazuma o pridružitvi (*).“

(*) UL L 161, 29.5.2014, str. 3.“;

3. v členu 7 se drugi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Uporablja se do 31. decembra 2015.“;

4. Prilogi II in III se nadomestita z besedilom iz prilog I oziroma II k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 2. novembra 2014.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. oktobra 2014

Za Evropski parlament

Predsednik

M. SCHULZ

Za Svet

Predsednik

S. GOZI

PRILOGA I

„PRILOGA II

Ne glede na pravila za razlago kombinirane nomenklature se šteje, da je poimenovanje izdelkov zgolj informativne narave, področje uporabe preferencialne sheme pa je v okviru te priloge določeno z oznakami KN, kot obstajajo 23. aprila 2014.

Zaporedna št.	Oznaka KN	Opis blaga	Količina za obdobje veljavnosti kvote od 23.4.2014 do 31.12.2014 (v tonah neto mase, če ni določeno drugače)	Količina za obdobje veljavnosti kvote od 1.1.2015 do 31.12.2015 (v tonah neto mase, če ni določeno drugače)
09.3050	0204 22 50 0204 22 90 0204 23 0204 42 30 0204 42 50 0204 42 90 0204 43 10 0204 43 90	Ovčje noge, drugi kosi s kostmi (razen trupov in polovic, skrajšanih sprednjih četrti, zarebrnic in/ali filejev), sveži ali ohlajeni Ovčje meso brez kosti, sveže ali ohlajeno Ovčje meso, zamrznjeno, kosi s kostmi (razen trupov in polovic ter skrajšanih sprednjih četrti) Zamrznjeno jagnječje meso brez kosti Zamrznjeno ovčje meso brez kosti	1 500	1 500
09.3051	0409	Med, naravni	5 000	5 000
09.3052	1701 12 1701 91 1701 99 1702 20 10 1702 90 30 1702 90 50 1702 90 71 1702 90 75 1702 90 79 1702 90 80 1702 90 95	Surovi sladkor iz sladkorne pese, ki ne vsebuje dodanih snovi za aromatiziranje ali barvil Drug sladkor, ki ni surov Javorjev sladkor v trdni obliki, ki vsebuje dodane snovi za aromatiziranje ali barvila Izoglukoza v trdni obliki, ki v suhi snovi vsebuje 50 mas. % fruktoze Maltodekstrin v trdni obliki in maltodekstrinski sirup, ki v suhi snovi vsebuje 50 mas. % fruktoze Karamel Inulinski sirup Drugi sladkorji, vključno invertni sladkor in drugi sladkorji in druge mešanice sladkornih sirupov, ki v suhem stanju vsebujejo 50 mas. % fruktoze	20 070	20 070
09.3053	1702 30 1702 40	Glukoza in glukozni sirup, ki ne vsebuje fruktoze, ali ki v suhem stanju vsebuje manj kot 50 mas. % fruktoze, razen invertnega sladkorja	10 000	10 000

Zaporedna št.	Oznaka KN	Opis blaga	Količina za obdobje veljavnosti kvote od 23.4.2014 do 31.12.2014 (v tonah neto mase, če ni določeno drugače)	Količina za obdobje veljavnosti kvote od 1.1.2015 do 31.12.2015 (v tonah neto mase, če ni določeno drugače)
	1702 60	Druga fruktoza in fruktozni sirup, ki v suhem stanju vsebuje več kot 50 mas. % fruktoze, razen invertnega sladkorja		
09.3054	2106 90 30 2106 90 55 2106 90 59	Aromatizirani ali obarvani izoglukočni sirupi Aromatizirani ali obarvani glukočni sirupi in maltodekstrinski sirupi Aromatizirani ali obarvani sladkorni sirupi (razen izoglukočnega, laktoznega, glukočnega in maltodekstrinskega sirupa)	2 000	2 000
09.3055	ex 1103 19 20 1103 19 90 1103 20 90 1104 19 10 1104 19 50 1104 19 61 1104 19 69 1104 29 1104 30	Ječmenovi drobljenci Drobljenci in zdrob žit (razen pšenični, rženi, ovseni, koruzni, rižev in ječmenov) Žitni peleti (razen pšenični, rženi, ovseni, koruzni, riževi in ječmenovi) Pšenična zrna, valjana ali v obliki kosmičev Koruzna zrna, valjana ali v obliki kosmičev Valjana ječmenova zrna Ječmenova zrna v obliki kosmičev Obdelana zrna (npr.: oluščena, perlirana, rezana ali drobljena), razen ovsena, ržena ali koruzna Žitni kalčki, celi, valjani, v kosmičih ali zmleti	6 300	6 300
09.3056	1107 1109	Slad, pražen ali nepražen Pšenični gluten, osušen ali neosušen	7 000	7 000
09.3057	1108 11 1108 12 1108 13	Pšenični škrob Koruzni škrob Krompirjev škrob	10 000	10 000
09.3058	3505 10 10 3505 10 90 3505 20 30 3505 20 50 3505 20 90	Dekstrini in drugi modificirani škrobi (razen škrobov, esterificiranih ali eterificiranih) Lepila, ki vsebujejo 25 masnih % ali več škroba ali dekstrina ali drugega modificiranega škroba	1 000	1 000

Zaporedna št.	Oznaka KN	Opis blaga	Količina za obdobje veljavnosti kvote od 23.4.2014 do 31.12.2014 (v tonah neto mase, če ni določeno drugače)	Količina za obdobje veljavnosti kvote od 1.1.2015 do 31.12.2015 (v tonah neto mase, če ni določeno drugače)
09.3059	2302 10 2302 30 2302 40 10 2302 40 90 2303 10 11	Otrobi in drugi ostanki pri presejevanju, mletju ali drugi obdelavi žit ali stročnic (razen riževih), v obliki peletov ali ne Ostanki pri proizvodnji škroba iz koruze (razen zgoščenih tekočin za namakanje), z vsebnostjo beljakovin, več kot 40 mas. %, računano na suh proizvod	16 000	16 000
09.3060	0711 51 2003 10	Gobe iz rodu <i>Agaricus</i> , začasno konzervirane (npr.: z žveplovim dioksidom, v slanici, žveplani vodi ali drugih raztopinah za konzerviranje), vendar kot takšne neprimerne za takojšnjo prehrano Gobe iz rodu <i>Agaricus</i> , pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali v očetni kislini	500	500
09.3061	0711 51	Gobe iz rodu <i>Agaricus</i> , začasno konzervirane (npr.: z žveplovim dioksidom, v slanici, žveplani vodi ali drugih raztopinah za konzerviranje), vendar kot takšne neprimerne za takojšnjo prehrano	500	500
09.3062	2002	Paradižnik, pripravljen ali konzerviran kako drugače kot v kisu ali očetni kislini	10 000	10 000
09.3063	2009 61 90 2009 69 11 2009 69 71 2009 69 79 2009 69 90 2009 71 2009 79	Grozdni sok (vključno grozdni mošt), z Brix vrednostjo do vključno 30, z vrednostjo več kot 18 EUR za 100 kg neto mase Grozdni sok (vključno grozdni mošt), z Brix vrednostjo več kot 67, z vrednostjo do vključno 22 EUR za 100 kg neto mase Grozdni sok (vključno grozdni mošt), z Brix vrednostjo več kot 30 do vključno 67, z vrednostjo do vključno 18 EUR za 100 kg neto mase Jabolčni sok	10 000	10 000
09.3064	0403 10 51 0403 10 53 0403 10 59 0403 10 91 0403 10 93 0403 10 99 0403 90 71 0403 90 73	Pinjenec, kislo mleko in kislja smetana, jogurt, kefir in drugo fermentirano ali kislo mleko in smetana, aromatizirani, koncentrirani ali ne, ali ki vsebujejo dodano sadje, oreške ali kakav	2 000	2 000

Zaporedna št.	Oznaka KN	Opis blaga	Količina za obdobje veljavnosti kvote od 23.4.2014 do 31.12.2014 (v tonah neto mase, če ni določeno drugače)	Količina za obdobje veljavnosti kvote od 1.1.2015 do 31.12.2015 (v tonah neto mase, če ni določeno drugače)
	0403 90 79 0403 90 91 0403 90 93 0403 90 99			
09.3065	0405 20 10 0405 20 30	Mlečni namazi z 39 masnih % ali več, vendar manj kakor 75 masnih % maščobe	250	250
09.3066	0710 40 0711 90 30 2001 90 30 2004 90 10 2005 80	Sladka koruza	1 500	1 500
09.3067	1702 50 1702 90 10 ex 1704 90 99 1806 10 30 1806 10 90 ex 1806 20 95 ex 1901 90 99 2101 12 98 2101 20 98 3302 10 29	Kemično čista fruktoza Kemično čista maltoza Drugi sladkorni proizvodi, ki ne vsebujejo kakava in vsebujejo 70 mas. % ali več saharoze Kakavov prah, ki vsebuje 65 mas. % ali več saharoze ali izoglukoze, izražene kot saharoza Drugi proizvodi v blokih, ploščah ali palicah, mase več kot 2 kg, ali v obliki tekočine, paste, prahu, granul ali podobnih oblikah, v razsutem stanju ali v izvornih pakiranjih z maso nad 2 kg, ki vsebujejo manj kot 18 mas. % kakavovega masla in 70 mas. % ali več saharoze Druga živila iz moke, drobljenca, zdroba, škroba ali sladnega ekstrakta, ki ne vsebujejo kakava ali ga vsebujejo manj kot 40 mas. %, izračunano na povsem razmaščeni osnovi, ki vsebujejo 70 mas. % ali več saharoze Pripravki na osnovi kave, čaja ali mate čaja Mešanice dišav in mešanice na osnovi ene ali več teh snovi za uporabo v industriji pijač, ki vsebujejo vse arome, značilne za določeno vrsto pijače, z volumsko vsebnostjo alkohola, ki ne presega 0,5 vol. %	2 000	2 000
09.3068	1903 1904 30	Tapioka in njeni nadomestki, pripravljeni iz škroba, v obliki kosmičev, kaše, kroglic, mrvic ali podobnih oblikah Bulgur pšenica	2 000	2 000

Zaporedna št.	Oznaka KN	Opis blaga	Količina za obdobje veljavnosti kvote od 23.4.2014 do 31.12.2014 (v tonah neto mase, če ni določeno drugače)	Količina za obdobje veljavnosti kvote od 1.1.2015 do 31.12.2015 (v tonah neto mase, če ni določeno drugače)
09.3069	1806 20 70 2106 10 80 2202 90 99	Čokoladno mleko v prahu Drugi beljakovinski koncentraci in teksturirane beljakovinske snovi Brezalkoholne pijače, razen vode, ki vsebujejo 2 mas. % ali več maščobe, pridobljene iz proizvodov iz tarifnih števil 0401 do 0404	300	300
09.3070	2106 90 98	Druga živila, ki niso navedena ali zajeta na drugem mestu	2 000	2 000
09.3071	2207 10 2208 90 91 2208 90 99 2207 20	Nedenaturiran etilni alkohol Denaturirani etilni alkohol in drugi destilati, s katero koli vsebnostjo alkohola	27 000	27 000
09.3072	2402 10 2402 20 90	Cigare in cigarilosi, ki vsebujejo tobak Cigarete, ki vsebujejo tobak in ne vsebujejo nageljnovih žbic	2 500	2 500
09.3073	2905 43 2905 44 3824 60	Manitol D-glucitol (sorbitol) Sorbitol, razen sorbitola iz tarifne podštevilke 2905 44	100	100
09.3074	3809 10 10 3809 10 30 3809 10 50 3809 10 90	Sredstva za dodelavo, nosilci barv za pospeševanje barvanja in fiksiranje barvil ter drugi proizvodi in preparati (npr. sredstva za apreturo in jedkanje), ki se uporabljajo v tekstilni, papirni, usnjarski in podobnih industrijah ter ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu, na osnovi škrobnih snovi	2 000	2 000
09.3075	0703 20	Česen, svež ali ohlajen	500	500
09.3076	1004	Oves	4 000	4 000“

PRILOGA II

„PRILOGA III

Tarifne kvote za specifične kmetijske proizvode iz člena 3(3)

Proizvod	Tarifna uvrstitev blaga	Količina za obdobje veljavnosti kvote od 23.4.2014 do 31.12.2014	Količina za obdobje veljavnosti kvote od 1.1.2015 do 31.12.2015
Goveje meso	0201.10.(00) 0201.20.(20-30-50-90) 0201.30.(00) 0202.10.(00) 0202.20.(10-30-50-90) 0202.30.(10-50-90)	12 000 ton/leto, izraženih v neto teži	12 000 ton/leto, izraženih v neto teži
Svinjsko meso	0203.11.(10) 0203.12.(11-19) 0203.19.(11-13-15-55-59) 0203.21.(10) 0203.22.(11-19) 0203.29.(11-13-15-55-59)	20 000 ton/leto, izraženih v neto teži + 20 000 ton/leto, izraženih v neto teži (za oznake KN 0203.11.(10) 0203.12.(19) 0203.19.(11-15-59) 0203.21.(10) 0203.22.(19) 0203.29.(11-15-59))	20 000 ton/leto, izraženih v neto teži + 20 000 ton/leto, izraženih v neto teži (za oznake KN 0203.11.(10) 0203.12.(19) 0203.19.(11-15-59) 0203.21.(10) 0203.22.(19) 0203.29.(11-15-59))
Perutnina in izdelki iz perutnine	0207.11.(30-90) 0207.12.(10-90) 0207.13.(10-20-30-50-60-99) 0207.14.(10-20-30-50-60-99) 0207.24.(10-90) 0207.25.(10-90) 0207.26.(10-20-30-50-60-70-80-99) 0207.27.(10-20-30-50-60-70-80-99) 0207.32.(15-19-51-59-90) 0207.33.(11-19-59-90) 0207.35.(11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99) 0207.36.(11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90) 0210.99.(39) 1602.31.(11-19-30-90) 1602.32.(11-19-30-90) 1602.39.(21)	16 000 ton/leto, izraženih v neto teži + 20 000 ton/leto, izraženih v neto teži (za oznako KN 0207.12. (10-90))	16 000 ton/leto, izraženih v neto teži + 20 000 ton/leto, izraženih v neto teži (za oznako KN 0207.12. (10-90))
Mleko, smetana, zgoščeno mleko in jogurti	0401.10.(10-90) 0401.20.(11-19-91-99) 0401.30.(11-19-31-39-91-99) 0402.91.(10-30-51-59-91-99) 0402.99.(10-31-39-91-99)	8 000 ton/leto, izraženih v neto teži	8 000 ton/leto, izraženih v neto teži

Proizvod	Tarifna uvrstitev blaga	Količina za obdobje veljavnosti kvote od 23.4.2014 do 31.12.2014	Količina za obdobje veljavnosti kvote od 1.1.2015 do 31.12.2015
	0403.10.(11-13-19-31-33-39) 0403.90.(51-53-59-61-63-69)		
Mleko v prahu	0402.10.(11-19-91-99) 0402.21.(11-17-19-91-99) 0402.29.(11-15-19-91-99) 0403.90.(11-13-19-31-33-39) 0404.90.(21-23-29-81-83-89)	1 500 ton/leto, izraženih v neto teži	1 500 ton/leto, izraženih v neto teži
Maslo in mlečni namazi	0405.10.(11-19-30-50-90) 0405.20.(90) 0405.90.(10-90)	1 500 ton/leto, izraženih v neto teži	1 500 ton/leto, izraženih v neto teži
Jajca in albumini	0407.00.(30) 0408.11.(80) 0408.19.(81-89) 0408.91.(80) 0408.99.(80) 3502.11.(90) 3502.19.(90) 3502.20.(91-99)	1 500 ton/leto, izraženih v protivrednosti jajc v lupini + 3 000 ton/leto, izraženih v neto teži (za oznako KN 0407.00. (30))	1 500 ton/leto, izraženih v protivrednosti jajc v lupini + 3 000 ton/leto, izraženih v neto teži (za oznako KN 0407.00. (30))
Navadna pšenica, moka in peleti	1001.90.(99) 1101.00.(15-90) 1102.90.(90) 1103.11.(90) 1103.20.(60)	950 000 ton/leto	950 000 ton/leto
Ječmen, moka in peleti	1003.00.(90) 1102.90.(10) 1103.20.(20)	250 000 ton/leto	250 000 ton/leto
Koruza, moka in peleti	1005.90.(00) 1102.20.(10-90) 1103.13.(10-90) 1103.20.(40) 1104.23.(10-30-90-99)	400 000 ton/leto	400 000 ton/leto“

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL